

**Резолюция 2140 (2014),****принятая Советом Безопасности на его 7119-м заседании
26 февраля 2014 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции [2014 \(2011\)](#), [2051 \(2012\)](#) и заявление своего Председателя от 15 февраля 2013 года,

вновь подтверждая свою решительную приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена,

приветствуя участие Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) в усилиях по оказанию содействия осуществлению политического переходного процесса в Йемене,

приветствуя итоговый документ всеохватной Конференции по национальному диалогу, который был скреплен подписями представителей всех политических партий и в котором сформулированы решения, образующие «дорожную карту» для дальнейшего перехода к демократии, возглавляемого самими йеменцами и подкрепляемого приверженностью демократии, благу управления, верховенству права, национальному примирению и уважению прав человека и основных свобод всех людей в Йемене,

выражая признательность тем, кто содействовал принятию итогового документа всеохватной Конференции по национальному диалогу посредством конструктивного участия в ее работе, особенно президенту Абд Раббу Мансору Хади за его руководство,

выражая озабоченность по поводу сохраняющихся в Йемене проблем в политической, экономической и гуманитарной областях и в области обеспечения безопасности, включая продолжающееся насилие,

напоминая о включении организации «Аль-Каида» на Аравийском полуострове» (АКАП) и связанных с ней лиц в санкционный перечень по «Аль-Каиде», составленный Комитетом, учрежденным резолюциями [1267 \(1999\)](#) и [1989 \(2011\)](#), и *подчеркивая* в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, упомянутых в пункте 1 резолюции 2083, в качестве важного инструмента борьбы с террористической деятельностью в Йемене,



осуждая все террористические и другие нападения на гражданских лиц, объекты нефтегазовой инфраструктуры и инфраструктуры электроснабжения, а также на законные власти, в том числе нападения, направленные на подрыв политического процесса в Йемене,

осуждая далее нападения на военные объекты и объекты, предназначенные для обеспечения безопасности, в частности нападение на министерство обороны, совершенное 5 декабря 2013 года, и нападение на тюрьму министерства внутренних дел, совершенное 13 февраля, *подчеркивая*, что правительство Йемена должно продолжать эффективную деятельность по реформированию вооруженных сил и сектора безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 2133 (2014) и *призывая* все государства-члены не допускать, чтобы террористы прямо или косвенно извлекали выгоду из уплаченного выкупа или политических уступок, и обеспечивать безопасное освобождение заложников,

отмечая, что Йемен сталкивается с серьезными экономическими и социальными трудностями и проблемами в области обеспечения безопасности и что в результате многие йеменцы остро нуждаются в гуманитарной помощи, *вновь заявляя* о своей поддержке усилий правительства Йемена по обеспечению безопасности, оказанию содействия социально-экономическому развитию и проведению политических и экономических преобразований и реформ в области безопасности и с удовлетворением отмечая деятельность Исполнительного бюро Рамочной программы взаимной подотчетности, Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ), направленную на оказание правительству Йемена помощи в проведении экономической реформы,

подчеркивая, что наилучший выход из сложившейся в Йемене ситуации заключается в организации мирного, всеохватного, упорядоченного и ведомого самими йеменцами политического переходного процесса, который должен отвечать законным требованиям и стремлению йеменского народа добиться мирным путем перемен и проведения полноценных политических, экономических и социальных реформ, как это предусмотрено в рамках инициативы ССЗ и Механизма осуществления и в итоговом документе всеохватной Конференции по национальному диалогу, приветствуя предпринимаемые Йеменом усилия по расширению участия женщин в политической и общественной жизни, в частности посредством осуществления мер, направленных на обеспечение того, чтобы среди кандидатов на выборах в национальные законодательные органы и выборные советы доля женщин составляла не менее 30 процентов,

ссылаясь далее на свои резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012) о детях и вооруженных конфликтах и свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013) и 2122 (2013) о женщинах и мире и безопасности,

признавая, что переходный процесс призван перевернуть страницу истории, связанную с пребыванием на посту президента Али Абдаллы Салеха, и приветствуя участие и сотрудничество всех заинтересованных сторон в Йемене, в том числе групп, которые не подключились к инициативе ССЗ и его Механизму осуществления,

вновь подтверждая необходимость проведения отвечающих международным нормам всеобъемлющих, независимых и беспристрастных расследований предполагаемых фактов нарушения и ущемления прав человека в соответствии с итоговым документом всеохватной Конференции по национальному диалогу, инициативой ССЗ и Механизмом осуществления для обеспечения полной подотчетности,

признавая важность проведения реформ в области управления для осуществления политического перехода в Йемене, *отмечая* в этой связи предложения, содержащиеся в докладе рабочей группы по вопросам благого управления Конференции по национальному диалогу, в том числе, в частности, относительно требований к кандидатам на руководящие должности в Йемене и положений о раскрытии ими информации о принадлежащих им финансовых активах,

ссылаясь на свою резолюцию [2117 \(2013\)](#) и выражая серьезную обеспокоенность по поводу угрозы миру и безопасности в Йемене, порождаемой незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным использованием стрелкового оружия и легких вооружений,

подчеркивая необходимость обеспечения неуклонного прогресса в осуществлении инициативы ССЗ и договоренности о Механизме осуществления во избежание дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности в Йемене,

с удовлетворением отмечая работу страновой группы и учреждений Организации Объединенных Наций в Йемене,

приветствуя усилия, приложенные Секретариатом в целях расширения и совершенствования реестра экспертов для Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности с учетом указаний, приведенных в записке Председателя ([S/2006/997](#)),

определяя, что положение в Йемене создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* необходимость полного и своевременного осуществления политического переходного процесса в свете итогов всеохватной Конференции по национальному диалогу в соответствии с инициативой ССЗ и Механизмом осуществления и согласно резолюциям [2014 \(2011\)](#) и [2051 \(2012\)](#) и с учетом пожеланий йеменского народа;

Осуществление политического переходного процесса

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в последнее время в осуществлении политического переходного процесса в Йемене, и заявляет о решительной поддержке усилий, направленных на осуществление, в частности, последующих мер по реализации переходного процесса в соответствии с Механизмом осуществления, к которым, в частности, относятся:

- a) подготовка проекта новой конституции Йемена;
- b) проведение реформы избирательной системы, включая разработку и принятие нового избирательного закона в соответствии с новой конституцией;
- c) проведение референдума по проекту конституции, а также соответствующей информационно-пропагандистской работы;
- d) изменение государственного устройства в целях подготовки Йемена к переходу от унитарного к федеративному государству; и
- e) своевременное проведение всеобщих выборов, по завершении которых после приведения к присяге президента, избранного в соответствии с новой конституцией, истечет нынешний срок полномочий президента Хади;

3. *призывает* все группы населения в стране, в том числе молодежные движения и женские организации во всех районах Йемена, продолжать активно и конструктивно участвовать в политическом переходном процессе и продолжать в духе консенсуса осуществлять последующие меры по реализации переходного процесса и выполнять рекомендации Конференции по национальному диалогу и призывает действующее в южной части страны движение «Аль-Хирак», движение «Аль-Хути» и другие движения конструктивно участвовать в этом процессе и отказаться от применения насилия для достижения политических целей;

4. *приветствует* план правительства Йемена принять закон о возвращении активов и *поддерживает* международное сотрудничество в этой области, в том числе в рамках Довильской инициативы;

5. *выражает озабоченность* по поводу использования средств массовой информации для того, чтобы разжечь насилие и сделать тщетными законные чаяния йеменского народа в отношении осуществления перемен мирным путем;

6. *ожидает* от правительства Йемена шагов в направлении осуществления республиканского декрета № 140 от 2012 года, которым был учрежден комитет по расследованию сообщений о нарушениях прав человека в 2011 году и в котором говорится, что расследования должны быть прозрачными и независимыми и должны проводиться в соответствии с международными нормами, как это предусмотрено в резолюции 19/29 Совета по правам человека, и предлагает правительству Йемена как можно скорее указать, в какие сроки возможно назначение членов этого комитета;

7. *выражает озабоченность* по поводу того, что все стороны в вооруженном конфликте продолжают в нарушение применимых норм международного права вербовку и использование детей, и призывает продолжать национальные усилия по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей, для чего правительство Йемена должно, в частности, принять и осуществить план действий по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей в составе правительственных вооруженных сил Йемена в соответствии с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011) Совета Безопасности, и *настоятельно призывает* вооруженные группы обеспечить сотрудникам Организации Объединенных Наций безопасный и беспрепятственный доступ на территории, находящиеся под их контролем, для целей наблюдения и отчетности;

8. *с нетерпением ожидает также* скорейшего принятия закона о правосудии в переходный период и национальном примирении, в котором будут учтены рекомендации Конференции по национальному диалогу и который будет соответствовать международным обязательствам и гарантиям Йемена и будет воплощать передовой опыт работы;

9. *призывает* все стороны выполнять свои обязательства согласно международному праву, включая применимые нормы международного гуманитарного права и права в области прав человека;

Дальнейшие меры

10. *подчеркивает*, что участники инициативы ССЗ и соглашения о Механизме осуществления еще не в полной мере выполнили достигнутые договоренности относительно переходного процесса, и *призывает* всех йеменцев всецело уважать осуществление политического переходного процесса и придерживаться ценностей Соглашения о Механизме осуществления;

11. *постановляет*, что на первоначальный период в один год начиная с даты принятия настоящей резолюции все государства-члены должны незамедлительно заморозить все денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы, которые имеются на их территории и находятся, прямо или косвенно, в собственности или под контролем физических или юридических лиц, указанных Комитетом, учрежденным во исполнение пункта 19 ниже, либо физических или юридических лиц, действующих от их имени или по их указанию, либо юридических лиц, которые находятся в их собственности или под их контролем, и *постановляет* далее, что все государства-члены должны обеспечить, чтобы никто из их граждан или любых физических или юридических лиц на их территории не предоставлял никаких денежных средств, финансовых активов или экономических ресурсов физическим или юридическим лицам, указанным Комитетом, либо в их пользу;

12. *постановляет*, что меры, вводимые пунктом 11 выше, не распространяются на денежные средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы, которые, по определению соответствующих государств-членов:

а) необходимы для покрытия насущных расходов, включая оплату продуктов питания, аренды жилья или ипотечного кредита, лекарств и медицинского лечения, уплату налогов и страховых взносов и оплату коммунальных услуг, либо исключительно для выплаты разумных гонораров специалистам и возмещения понесенных расходов, связанных с получением юридических услуг, в соответствии с национальными законами, или же уплаты предусмотренных национальными законами сборов или взносов за текущее хранение или содержание замороженных денежных средств, других финансовых активов и экономических ресурсов, после того как соответствующее государство уведомит Комитет о намерении разрешить в надлежащих случаях доступ к таким денежным средствам, другим финансовым активам или экономическим ресурсам и если Комитет не вынесет отрицательного решения в течение пяти рабочих дней с момента такого уведомления;

б) необходимы для покрытия чрезвычайных расходов, при условии что соответствующее государство-член или соответствующие государства-члены уведомили об этом Комитет и он дал на это согласие;

с) подпадают под судебное, административное или арбитражное решение либо соответствующую обеспечительную меру, в каком случае денежные средства, другие финансовые активы и экономические ресурсы могут быть использованы для исполнения этого решения или этой меры, при условии что решение или мера стали действовать до даты настоящей резолюции, направлены не в пользу физического или юридического лица, указанного Комитетом, и доведены соответствующим государством-членом или соответствующими государствами-членами до сведения Комитета;

13. *постановляет*, что государства-члены могут разрешать пополнение счетов, замороженных во исполнение положений пункта 11 выше, за счет процентов или других поступлений, причитающихся по этим счетам, или выплат по контрактам, соглашениям или обязательствам, которые возникли до даты, когда указанные счета попали под действие положений настоящей резолюции, при условии что любые такие проценты, другие поступления и выплаты также будут подпадать под эти положения и будут заморожены;

14. *постановляет*, что меры, предусмотренные пунктом 11 выше, не должны препятствовать производству указанными физическими или юридическими лицами выплат по контракту, заключенному до включения такого физического или юридического лица в перечень, при условии установления соответствующими государствами того, что платеж не получен, непосредственно или опосредованно, физическим или юридическим лицом, включенным в перечень на основании пункта 11, выше, и после того, как соответствующие государства уведомили Комитет о своем намерении произвести или получить такие платежи, либо разрешить, где это уместно, — за 10 рабочих дней до предоставления такого разрешения — размораживание денежных средств, других финансовых активов или экономических ресурсов в этих целях;

Запрет на поездки

15. *постановляет*, что на первоначальный период в один год начиная с даты принятия настоящей резолюции все государства-члены должны принять необходимые меры для недопущения въезда на их территорию или транзита через нее физических лиц, указанных Комитетом, учрежденным во исполнение пункта 19 ниже, при том условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам;

16. *постановляет*, что меры, вводимые пунктом 15 выше, не применяются:

а) если Комитет определит, что в том или ином конкретном случае такая поездка оправдана в силу гуманитарной необходимости, включая религиозный долг;

б) если въезд или транзит необходимы для осуществления судебного процесса;

с) если Комитет определит, что в том или ином конкретном случае предоставляемое изъятие способствовало бы достижению целей мира и национального примирения в Йемене; и

d) если государство определит, что в том или ином конкретном случае такая поездка или транзит необходимы для содействия миру и стабильности в Йемене, и затем это государство в течение 48 часов после принятия такого решения уведомит Комитет;

Критерии для включения в перечень

17. *постановляет*, что положения пунктов 11 и 15 распространяются на физических и юридических лиц, которые, по определению Комитета, совершают или поддерживают действия, угрожающие миру, безопасности и стабильности в Йемене;

18. *подчеркивает*, что действия, описанные в пункте 17 выше, могут, в частности, включать:

a) попытки затруднить или подорвать успешное завершение политического переходного процесса в соответствии с инициативой Совета сотрудничества стран Залива и Соглашением о Механизме осуществления;

b) попытки воспрепятствовать осуществлению положений итогового доклада всеохватной Конференции по национальному диалогу посредством применения насилия или совершения нападений на важнейшие объекты инфраструктуры; или

c) планирование актов, которые нарушают применимые нормы международного права в области прав человека или международного гуманитарного права либо представляют собой ущемление или нарушение прав человека в Йемене, руководство такими актами или их совершение;

Комитет по санкциям

19. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета (именуемый далее «Комитет») для выполнения следующих задач:

a) контроль за выполнением мер, введенных в пунктах 11 и 15 выше в целях усиления, содействия осуществлению и повышения эффективности реализации этих мер государствами-членами;

b) сбор и рассмотрение информации, касающейся физических и юридических лиц, которые могут совершать действия, указанные в пунктах 17 и 18 выше;

c) определение физических и юридических лиц, подпадающих под действие мер, введенных в соответствии с пунктами 11 и 15 выше;

d) разработка таких руководящих принципов, которые могут потребоваться для содействия осуществлению введенных выше мер;

e) представление Совету Безопасности в течение 60 дней доклада о своей работе и последующих докладов по усмотрению Комитета;

f) поощрение диалога между Комитетом и заинтересованными государствами-членами, в частности расположенными в этом регионе, в том числе путем приглашения представителей таких государств для встречи с членами Комитета в целях обсуждения хода осуществления указанных мер;

g) запрашивание у всех государств любой информации, которую он может счесть полезной, в отношении предпринимаемых ими шагов для эффективного осуществления введенных мер;

h) изучение информации в связи с сообщениями о нарушениях или невыполнении мер, предусмотренных в пунктах 11 и 15, и принятие соответствующих мер;

20. *порукает* Комитету сотрудничать с другими соответствующими комитетами по санкциям Совета Безопасности, в частности с Комитетом, учрежденным резолюциями [1267 \(1999\)](#) и [1989 \(2011\)](#) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям;

Отчетность

21. *просит* Генерального секретаря учредить на начальный период в 13 месяцев, в консультации с Комитетом и приняв необходимые финансовые меры и меры безопасности для поддержки ее работы, группу в составе до четырех экспертов («Группа экспертов») под руководством Комитета для выполнения следующих задач:

a) оказание Комитету помощи в выполнении его мандата, определенно-го в настоящей резолюции, в том числе посредством представления Комитету в любое время информации, касающейся возможного включения в соответствующий перечень на более позднем этапе физических и юридических лиц, которые могут заниматься деятельностью, оговоренной в пунктах 17 и 18 выше;

b) сбор, изучение и анализ поступающей от государств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и других заинтересованных сторон информации относительно осуществления мер, предусмотренных в настоящей резолюции, и особенно инцидентов, подрывающих политический переходный процесс;

c) представление Совету, после обсуждений с Комитетом, обновленной информации не позднее 25 июня 2014 года, промежуточного доклада к 25 сентября 2014 года и окончательного доклада не позднее 25 февраля 2015 года; и

d) оказание Комитету помощи в уточнении и обновлении информации в отношении перечня лиц, нарушающих меры, введенные пунктами 11 и 15 настоящей резолюции, в том числе посредством представления идентифицирующих данных и дополнительной информации для находящихся в открытом доступе резюме с изложением оснований для включения в перечень;

22. *порукает* Группе сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, учрежденными Советом Безопасности для поддержки деятельности его комитетов по санкциям, в частности с Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденной резолюцией [1526 \(2004\)](#);

23. *настоятельно призывает* все стороны и все государства-члены, а также международные, региональные и субрегиональные организации принять меры по налаживанию сотрудничества с Группой экспертов и настоятельно призывает далее все государства-члены, которых это касается, обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и предоставлять им беспрепятственный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, с тем чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

Обязательство держать ситуацию под контролем

24. *заявляет*, что он будет постоянно держать ситуацию в Йемене в поле зрения и будет готов провести обзор предусмотренных в настоящей резолюции мер с точки зрения их целесообразности, в том числе на предмет их усиления, корректировки, приостановления действия или отмены, в зависимости от необходимости, в любое время с учетом изменения обстановки;

Помощь в целях проведения экономической реформы и развития для поддержки переходного процесса

25. *призывает* доноров и региональные организации полностью выплатить свои взносы, объявленные на конференции доноров, которая состоялась в сентябре 2012 года в Эр-Рияде, чтобы обеспечить финансирование приоритетных задач, изложенных в принятой в Эр-Рияде Рамочной программе взаимной подотчетности; и рекомендует донорам, еще не выплатившим объявленные взносы, тесно взаимодействовать с Исполнительным бюро для определения приоритетных проектов, которые требуют поддержки, с учетом условий в области безопасности на местах;

26. *подчеркивает* важность принятия правительством национального единства мер по осуществлению безотлагательно необходимых реформ, намеченных в Рамочной программе взаимной подотчетности; и рекомендует донорам оказывать техническую помощь для содействия осуществлению этих реформ, в том числе через Исполнительное бюро;

27. *выражает озабоченность* в связи с сообщениями о серьезных нарушениях прав человека и насилии в отношении гражданских лиц в северных и южных мухафазах, в том числе в мухафазе Эль-Дали, *настоятельно призывает* все вовлеченные стороны урегулировать конфликты и выполнить свои обязательства в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и права в области прав человека и *подчеркивает* необходимость принятия сторонами всех необходимых мер для избежания жертв среди гражданского населения и обеспечения уважения и защиты гражданского населения;

28. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать Йемену гуманитарную помощь и *призывает* обеспечить полное финансирование Стратегического плана реагирования для Йемена на 2014 год и в этой связи просит все стороны в Йемене способствовать обеспечению безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа для доставки помощи всем нуждающимся группам населения и *призывает* все стороны принять необходимые меры для обеспечения охраны и безопасности гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и их имущества;

29. *осуждает* все более частые нападения, совершаемые или организуемые организацией «Аль-Каида» на Аравийском полуострове», и заявляет о своей решимости противостоять этой угрозе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые нормы в области прав человека, беженского и гуманитарного права, используя в данном конкретном случае режим санкций против организации «Аль-Каида», регулируемый Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989

(2011), и вновь заявляет о своей готовности в рамках вышеупомянутого режима вводить дополнительные санкции против лиц, групп, предприятий и структур, которые не разорвали свои связи с движением «Аль-Каида» и связанными с ним группами;

30. *призывает* неустанно прилагать национальные усилия по нейтрализации угрозы, которую любое оружие, включая оружие взрывного действия и стрелковое оружие и легкие вооружения, представляет для стабильности и безопасности в Йемене, в частности посредством обеспечения безопасного и эффективного управления запасами стрелкового оружия и легких вооружений в стране, их безопасного и надежного хранения и сохранности, а также сбора и/или уничтожения взрывоопасных пережитков войны и избыточных, изъятых, немаркированных или находящихся в незаконном владении вооружений и боеприпасов, и *подчеркивает далее* важность учета этих элементов при проведении реформы сектора безопасности;

31. *принимает во внимание* серьезные экономические и политические препятствия и проблемы в области безопасности, с которыми сталкиваются в Йемене беженцы и внутренне перемещенные лица, желающие после многолетнего конфликта вернуться в свои дома, и *поддерживает и поощряет* усилия правительства Йемена и международного сообщества по оказанию содействия их возвращению;

Участие Организации Объединенных Наций

32. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги, с *удовлетворением отмечает* работу Специального советника Джамаля Беномара, подчеркивает важность тесной координации ими своих усилий с международными партнерами, в том числе с ССЗ, Группой послов и другими участниками, с тем чтобы способствовать успешному проведению переходного процесса, и в этой связи *просит далее* Генерального секретаря продолжать координировать помощь, предоставляемую международным сообществом в поддержку переходного процесса;

33. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады о событиях в Йемене, в том числе о ходе осуществления итогового документа всеохватной Конференции по национальному диалогу, каждые 60 дней;

34. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.